

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 91 (1962)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Avis officiels

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin pédagogique

Revue mensuelle de la Société fribourgeoise d'éducation

---

*Rédaction* : Léon Barbey, Centre de Recherche pédagogique,  
237, rue de Morat, Fribourg, et Maxime Brunisholz, Fribourg.

*Administration* : Paul Simonet, secrétaire à la Direction de l'Instruction publique, 8 rue Louis-Chollet, Fribourg. C. C. P. IIa 153 : Administration du B. P.

*Abonnement* (y compris cotisation SFE) : 10 fr.

Le *Bulletin pédagogique* paraît 12 fois par an, soit le 15 de chaque mois (sauf en août) et le 1<sup>er</sup> mai.

---

## AVIS OFFICIELS

---

Textes à l'étude  
pour les examens du brevet 1963

### I. Pour les candidats de langue française

#### *A. Littérature française :*

- CORNEILLE : Polyeucte
- MARIVAUX : Le Jeu de l'amour et du hasard
- HUGO : Pages choisies

Pour les trois auteurs : Editions Hachette, Collection Vaubourdolle.

#### *B. Langue allemande (Lectures) :*

- 1. HEINE : Vaterstadt und Vaterhaus, p. 242
- 2. STIFTER : Ein böhmischer Waldsee, p. 287
- 3. LUDWIG : Zwischen Leben und Tod, p. 316
- 4. C. F. MEYER : Der Schuß von der Kanzel, p. 331
- 5. RAABE : Der erste Schnee, p. 334

- |                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| 6. TH. STORM : | Die Sage von Runghold, p. 343        |
| 7. SPITTELER : | Verwaist, p. 402                     |
| 8. TH. MANN :  | Herr Doktor Mantelsack p. 430        |
| 9. HESSE :     | Vor dem Examen, p. 462               |
| 10. FRANK :    | Der Lazarettzug, p. 495              |
| 11. FALLADA :  | Kampf gegen das Hitlerregime, p. 506 |
| 12. KÄSTNER :  | Weihnachtsferien, p. 508             |

(Pages allemandes de hier et d'aujourd'hui : A. Spaeth.)

## II. Pour les candidats de langue allemande

### A. Literatur :

- |                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. RITTERDICHTUNG : | Allgemeiner Überblick            |
| 2. LESSING :        | Nathan der Weise                 |
| 3. GOETHE :         | Ohne Alterswerke                 |
| 4. SCHILLER :       | Werke aus klassischer Zeit       |
| 5. KLEIST           | Der zerbrochene Krug             |
| 6. STIFTER          | Hauptwerke                       |
| 7. MEYER :          | Die Versuchung des Pescara       |
| 8. MANN             | Tonio Kröger                     |
| 9. BERGENGRÜN       | Die Feuerprobe                   |
| 10. DÜRRENMATT :    | Der Prozeß um des Esels Schatten |

### B. Lektüre :

- |             |                      |
|-------------|----------------------|
| – GOETHE :  | Iphigenie auf Tauris |
| – STIFTER : | Brigitta             |

### C. Langue française : Lectures

Fascicule I : *Alphonse Daudet*

1. La dernière classe
2. L'enfant espion
3. Le siècle de Berlin

Fascicule II : *Alphonse Daudet*

1. La chèvre de M. Seguin
2. Le curé de Cucugnan
3. Le sous-préfet aux champs
4. Le secret de Maître Cornille

N.B. — Ces fascicules édités par M. Fritz Hunziker, professeur à Trogen, sont en vente pour la Suisse romande chez M. Roger Balmer, professeur Porrentruy.

## Textes à l'étude pour les examens de certificat d'aptitude pédagogique de 1963

### I. Pour les candidats de langue française

#### A. Littérature française :

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| – HENRY de MONTHERLANT : | Le Cardinal d'Espagne |
| – HENRI BOSCO            | Le chemin de Monclar  |

B. *Ouvrages à analyser* (au cas où le candidat choisit pour l'épreuve écrite cette forme de travail) :

– DOTTRENS ROBERT : Programmes et Plans d'études dans l'enseignement primaire (Paris, Unesco, Coll. Monographies sur l'éducation, 1961).

ou PILLER ALPHONSE : Mgr Dévaud (1876-1942) et l'Ecole fribourgeoise (Fribourg, Editions universitaires, Coll. Travaux de psychologie, pédagogie et orthopédie, vol. I, 1956).

## II. Pour les candidats de langue allemande

A. *Littérature allemande* :

– FRIEDERICH DÜRRENMATT : Die Panne (Arche Verlag, Zürich)  
– MAX FRISCH : Andorra (Suhrkamp Verlag, Frankfurt)  
(Zur ersten Einführung mag folgendes Werk dienen : Bänziger, Frisch und Dürrenmatt, Francke Verlag, Bern.)

B. *Pädagogik, Werke zur Auswahl* :

– EUGEN EGGER : P. Gregor Girard : Ein schweizerischer Volksschulpädagoge (Rex Verlag, 1948)  
– MARIA GIACOBBE : Meine Sardinischen Jahre : Tagebuch einer jungen Lehrerin (Benziger Verlag)

## III. Pour tous les candidats

1. *Géographie de la Suisse* : Programme limité aux Cantons des Grisons et du Tessin
2. *Histoire suisse* : De la fondation de la Confédération à l'Acte de Médiation

# Brevets de capacité pour l'enseignement primaire

Dans sa séance du 10 juillet, la Commission cantonale des études a, au vu des résultats des examens, décerné les brevets suivants :

Avec la mention *très bien* : M<sup>lles</sup> Raymonde Antille, de et à Chalais ; Madeleine Bæriswyl, de Fribourg, à Oron-la-Ville ; Anne-Lise Barbey, de Sorens, à Bulle ; Cécile Berger, de Sales, à Ependes ; Maryse Bise, de et à Murist ; Myriam Boschung, de Bellegarde, à La Tour-de-Trême ; Antoinette Brasey, de Châbles, à Marsens ; Gisèle Chammartin, de et à Chavannes s/Orsonnens ; Françoise Collaud, de et à Saint-Aubin ; Gilberte Conus, de Rue, à Romont ; Nicole Cressier, de Vully-le-Haut, à Lugnorre ; Jacqueline Derungs, de Wigen, à Bulle ; Agnès Giovannini, de Rivera, à Fribourg ; Elisabeth Grandjean, de

Morlon et Enney, à Morlon ; Gabrielle Marmy, de et à Forel ; Adèle Métrailler, de et à Evolène ; Marie-Thérèse Millasson, de et à Châtel-St-Denis ; Michèle Monnet, de Riddes, à Yverdon ; Monique Musy, de Dompierre, à Magnedens ; Christine Schenker, de Däniken, à Zurich ; Rita Scherwey, de Chevrilles, à Fribourg ; Heidi Anliker, de Gondiswil, à Courtepin ; Bethli Bach, de Weissimmen, à Frutigen ; Ingrid Diez, de Singen (All.), à Fribourg ; Liselotte Eggimann, de Summiswald, à Herzogenbuchsee ; Silvia Lukas, de et à Berne ; Marguerite Mæder, de Lurtigen, à Chiètres ; Andrée Mauron, de Saint-Sylvestre, à Fribourg ; Gertrude Fasel, de St-Antoine, à Alterswil ; MM. Raphaël Chollet, de et à Prez-vers-Noréaz ; Bernard Jaquier, de Prez-vers-Siviriez, à Grandvillard ; Georges Maillard, de La Rougève, à Attalens ; Charly Morand, du Pâquier, au Pâquier ; Frédy Oberson, de La Neirigue, à La Tour-de-Trême.

Avec la mention *bien* : M<sup>lles</sup> Rose-Marie Aegerter, de Langnau, à Onnens ; Rita Berger, de Prez-vers-Noréaz, à Avry-sur-Matran ; Pia Cesa, de Cerniat, à Bulle ; Gilberte Dafflon, de Vaulruz, à Romont ; Bernadette Despont de et à Assens ; Cécile Dumas, de Sommentier, à Romont ; Chantal Lambert, de Châtillon, à Cugy ; Claude Pasquier, de et à Bulle ; Roselyne Renevey, de Montagny-la-Ville, à Fribourg ; Rita Bachmann, de Buchholtesberg, à Guin ; Thérèse Gruber, de et à Berne ; Marianne Lehmann, de Büchslen, à Fribourg ; Hilda Herren, de Neuenegg, à Kriechenwil ; MM. Jean-Marie Gachet, de Gruyères, au Pâquier ; Roland Goumaz, de Fétigny, à Fribourg ; Guy Visinand, de Corsier/Vevey, à Vevey.

Avec la mention *satisfaisant* : M<sup>lles</sup> Yvonne Droux, de Pont-en-Ogoz, à Bulle ; Charlotte Scherwey, de Chevrilles, à Fribourg ; Francis Jaquet, d'Estavannens, à Massonnens.

En outre, la Direction de l'Instruction publique a décerné les brevets pour *l'enseignement des travaux manuels féminins* à : M<sup>lles</sup> Elisabeth Anliker, de Gondiswil, à Courtepin ; Bernadette Auderset, de Cormondes, à Cormondes ; Anita Bächler, de et à Dirlaret ; Marinette Bucher, de Dagmersellen, à Pont de la Morge (VS) ; Gisèle Deschenaux, de et à Ecublens ; Monique Gay, de Finhaut, à Vuisternens ; Claudine Giroud, de et à Villaranon ; Monique Giroud, de et à Chamoson ; Frieda Kupper, de Grosswangen, à Rothenburg ; Rosmarie Mingard, de Moudon, à Horn (LU) ; Ruth Neuhaus, de et à Plasselb ; Marie-Thérèse Roos, de Hasle (LU), à Flamatt ; Yolande Schaffer, de Börsingen, à Heitenried ; Kathi Spring, de Belpberg, à Buchholz/Ueberstorf ; Elsbeth Streit, de Tierachen (BE) à Berne ; Michèle Torche, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac.